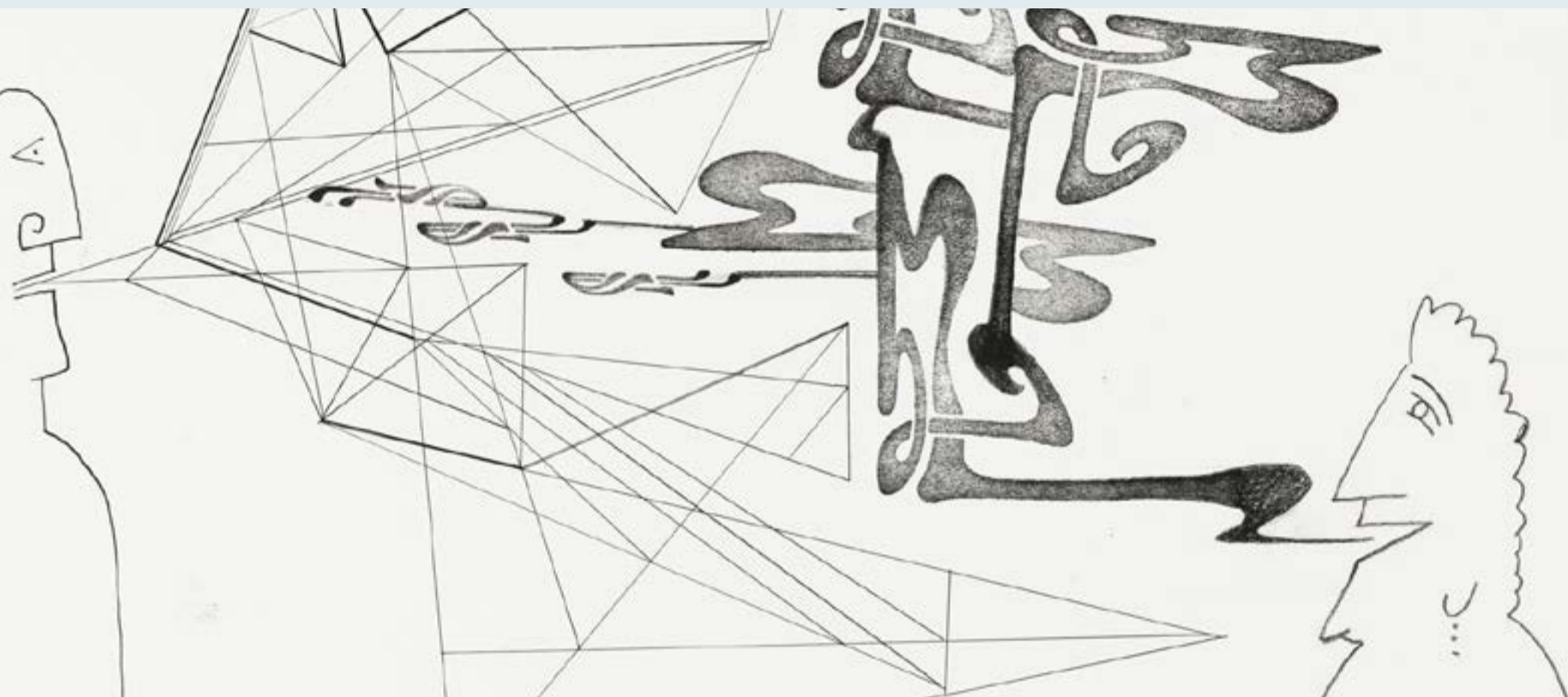


Convegno

Doppelbegabung - Doppio Talento

Ein deutsch-italienisches Colloquium - Un colloquio italo-tedesco

Martedì 17 maggio 2022, 10:00-18:15, ETH Zürich HG E 22

©Saul Steinberg, «Speech», 1959, The Saul Steinberg Foundation

La questione su cui verte il colloquio è la grande famiglia di produzioni ed esperienze artistiche che si fondano sul «doppio talento» di scrittori e scrittrici che hanno fatto ricorso ai media visuali nella creazione letteraria o accanto a essa. Si tratta d'interrogarsi su un territorio della rappresentazione che si tiene nella «terra di mezzo» tra il verbale e il visuale. In discussione saranno le implicazioni teoriche e poetologiche della creatività artistica di autori e autrici che hanno coltivato nel Novecento con continuità entrambe le forme di espressione.

Das Thema des Kolloquiums ist die grosse Familie der künstlerischen Werke und Erfahrungen, die auf der «Doppelbegabung» von Schriftsteller:innen beruhen, die in ihrem literarischen Schaffen auf visuelle Medien zurückgreifen. Ziel ist es, dieses Gebiet zu erkunden, das sich zwischen der verbalen und visuellen Darstellung befindet. Es wird auf die theoretischen und poetologischen Implikationen des kreativen Schaffens derjenigen Künstler:innen eingegangen, die im Laufe des 20. Jahrhundert kontinuierlich beide Ausdrucksformen kultiviert haben.

Il convegno è aperto al pubblico. Vigono le attuali direttive Covid-19 dell'ETH Zürich.

Per iscriversi e richiedere una traduzione simultanea, si prega di riempire il seguente formulario:

<https://forms.gle/HPkshCUXqUdWExq78>

Das Colloquium ist öffentlich. Es gelten die aktuellen Covid-19-Richtlinien der ETH Zürich. Um sich anzumelden und eine Simultanübersetzung zu beantragen, füllen Sie bitte das obenstehende Formular aus.

gast-chair@gess.ethz.ch

www.italiano.ethz.ch

Doppelbegabung - Doppio Talento

Martedì 17 maggio 2022, 10:00-18:15, ETH Zürich HG E 22

10:00 Benvenuto

10:15 *Lalla Romano. Dall'immagine alla parola*
Martina Corgnati (Accademia di Brera)

11:00 Pausa

11:15 *Le storie dipinte di Dino Buzzati*
Roberta Coglitore (Università di Palermo)

12:00 *I talenti plurimi di Pier Paolo Pasolini*
Maria Rizzarelli (Università di Catania)

12:45 Discussione

13:00 Pausa pranzo

15:30 *Peter Weiss: der unendliche Totentanz*
Michele Cometa (ETH Zürich, Università di Palermo)

16:15 Pausa

16:30 «*Meine Zeichnungen [...], die gezeichneten und gemalten Schlachtfelder meiner schriftstellerischen Kämpfe.*» *Schreiben, Zeichnen und Malen bei Friedrich Dürrenmatt, Pierre Bühler (Universität Zürich)*

17:30 *Schreiben und Zeichnen bei Else Lasker-Schüler*
Andreas Kilcher (ETH Zürich)

18:15 Conclusione

©Saul Steinberg, «Untitled», 1948, The Saul Steinberg Foundation



Il convegno è aperto al pubblico. Vigono le attuali direttive Covid-19 dell'ETH Zürich.

Per iscriversi e richiedere una traduzione simultanea, si prega di riempire il seguente formulario:

<https://forms.gle/HPkshCUXqUdWExq78>

Das Colloquium ist öffentlich. Es gelten die aktuellen Covid-19-Richtlinien der ETH Zürich. Um sich anzumelden und eine Simultanübersetzung zu beantragen, füllen Sie bitte das obenstehende Formular aus.

gast-chair@gess.ethz.ch

www.italiano.ethz.ch